

## APOKRYFE SKRIFTER

### ESTHER (græsk) af KING JAMES bibel 1611

www.Scriptural-Truth.com

## ESTHER

### Bogen af Esther

{1:1} nu det skete i dagene af Ahasverus, (dette [er] Ahasverus, som regerede, fra Indien til Etiopien, [over] et hundrede og syv og tyve provinser:) {1:2} [at] i disse dage, når kongen Ahasverus sad på tronen af hans Kongerige, der [var] i Shushan palads {1:3} i det tredje år af sin regeringstid, han lavet en fest for alle sine fyrster og sine tjenere; magt af Persien og medier, adelige og fyrsterne i den provinser, [der] før ham: {1:4} når han robede den rigdom af hans herlige rige og ære af hans fremragende Majestæt mange dage, [selv] et hundrede og firsindstyve dage. {1:5} og når disse dage var udløbet, Kongen gjorde en fest for alle de folk, der var til stede i Shushan palace, både til store og små, syv dage, ved retten i haven ved Kongens Palads. {1:6} [Hvor var] hvid, grøn og blå, [hængninger,] fastgjort med snore af fine linned og lilla sølv ringe og søjler marmor: senge [var] guld og sølv, efter en fortovet af røde, og blå, og hvid og sort, marmor. {1:7}, og de gav [dem] drink i fartøjer af guld, ( fartøjer er forskellige fra hinanden,) og royal vin i overflod, ifølge den af kongen. {1:8} og den drikke [] Ifølge loven; ingen tvinge: for

så kongen havde udnævnt til alle officerer af sit hus, at de skulle gøre efter hver mand glæde.

{1:9} også Vasthi, dronningen gjorde en fest for kvinder [i] kongelige hus der [var] Kong Ahasverus 's landskaber.

{1:10} på den syvende dag, da hjertet af kongen var Glædelig med vin, han befalede Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, og Abagtha, Zethar og slagtet, den syv Kammertjenerne, der serveres i

Ahasverus kongen, {1:11} at bringe Vasthi dronningen før king med crown royal, at forkynde folket og fyrsterne hendes skønhed: hun [var] fair at kigge.

{1:12} men queen Vashti nægtede at komme på kongens befaling af [sin] Kammertjenerne: derfor var de Kongen meget vred, og hans vrede brændt i ham.

{1:13} derefter kongen sagde til de kloge mænd, som vidste, gange, (for så [var] kongens måde mod alle der vidste lov og dom: {1:14} og næste til ham

[var] Carshena, Shethar, Admatha, udsyn, Meres, Marsena, [og] Memukan, syv fyrsterne af Persien og Medier, som så kongens ansigt, [og] der sad først

i Kongeriget;) {1:15} hvad skal vi gøre til dronningen Vasthi ifølge loven, fordi hun ikke har udført den

befaling af Kong Ahasverus 's landskaber af Kammertjenerne?

{1:16} og Memukan svarede kongen og de

Princes, Vasthi dronningen har ikke gjort forkert til kongen kun, men også til alle fyrsterne, og til alle mennesker der

[er] i alle provinser i Kong Ahasverus 's landskaber. {1:17} for [denne] gerning af dronningen skal komme i udlandet til alle kvinder,

således at de skal foragte deres mænd for deres øjne, når det indberettes, Kong Ahasverus 's landskaber befalede Vasthi Dronningen til at blive bragt før ham, men hun kom ikke. {1:18} [ligeledes] skal sige, damer af Persien og medier denne dag til alle kongens fyrster, der har hørt om den skøde af dronningen. Således [indtræder der] for meget foragt og vrede. {1:19} Lad hvis det behage kongen, der gå den kongelige befaling fra ham, og lad det være skrevet blandt Perserne og Medes, som ikke man love ændret, at Vashti kommer ikke mere, før konge Ahasverus; og lad kongen give hende royal estate til en anden, der er bedre end hun. {1:20} og Hvornår kongens dekret som han skal gøre, offentliggøres i hele hans imperium (for det er fantastisk,) skal alle koner give til deres ægtemænd ære, både til store og små. {1:21} og siger glad for kongen og fyrster; og kongen gjorde ifølge at ord af Memukan: {1:22} For han sendt breve til alle Kongens provinser, i hver provins i henhold til den skrive herom, og at alle mennesker efter deres sprog, at hver mand skal huske reglen i sit eget hus, og der [det] bør offentliggøres efter sprog for hvert folk.

{2:1} efter disse ting, når vrede af king Ahasverus var formilde, han huskede Vasthi, og hvad hun havde gjort, og hvad blev dekretet mod hende. {2:2} derefter sagde kongens tjenere, der betjente ham, lad der søges fair unge jomfruer til kongen: {2:3} og lad den Kongen udnævner officerer i alle provinser i sit rige,

at de kan samle alle de fair unge jomfruer til Shushan palace, til huset af kvinder til den forældremyndigheden over Hege kongens chamberlain, keeper af den kvinder; og lade deres ting for rensning blive givet [dem: ] {2:4} og lad pigen, som behager kongen blive dronning i stedet for Vasthi. Og ting glad for kongen; og han gjorde så.

{2:5} [nu] i Shushan palace der var en vis Jøde, hvis navn [var] Mordecai, søn af Jair, søn af Shimei, søn af Kish, en Benjamite; {2:6} der havde været transporteret væk fra Jerusalem med fangenskab, som havde blevet båret væk med Jeconiah konge af Juda, hvem Nebukadnesar kongen af Babylon havde båret væk. {2:7} og han opdraget Hjulmand, der [er], Esther, hans onkels datter: hun havde hverken far eller mor, og Pigen [var] fair og smuk; Hvem Mordecai, når hendes far og mor var døde, tog for hans egen datter. {2:8} så det skete, da kongens befaling og hans dekret blev hørt, og hvor mange jomfruer var samlet til Shushan palace, at forældremyndigheden over Hegai, som Esther var bragte også til kongens hus, til forvaring af Hegai, keeper af kvinder. {2:9}, og maiden glad for ham, og hun opnåede venlighed af ham; og han gav hurtigt hende hendes ting til rensning, med sådanne ting som tilhørte hende, og syv piger, [som var] mødes gives hende, ud af kongens hus: og han foretrak hende og hendes tjenestepiger til bedste [sted] af den House af kvinder. {2:10} Esther havde ikke robede hende

mennesker og heller ikke hendes slægt: for Mordecai havde opkrævet hende, at hun skal ikke shew, [det]. {2:11} og Mordecai gik hver dag for Domstolen af women's hus, at vide hvordan Esther gjorde, og hvad skal der blive af hende. {2:12} nu når hver maid tænder var kommet til at gå ind på Kong Ahasverus, efter at hun havde været tolv måneder, efter måden, kvinder, (for så var det dage af deres purifications gennemført [til wit,] seks måneder med olie af myrra, og seks måneder med søde lugt, og med [andre] ting til rensning af den kvinder;) {2:13} så således kom [hver] maiden til den Kongen; som helst hun ønskede fik hende til at gå med hende ud af huset af kvinder til kongens hus. {2:14} hun gik om aftenen og i morgen hun vendte tilbage til det andet hus af kvinderne, at forældremyndigheden af Shaashgaz, Kongens chamberlain, som holdt den konkubiner: hun kom ind til kongen ikke mere, bortset fra den Kongen glæder sig i hende, og at hun blev kaldt ved navn. {2:15} nu når turen til Esther, datter af Abihail onkel af Mordecai, der havde taget hende for hans **Esther (græsk) side 580** datter, var kommet til at gå ind til kongen, hun krævede intet andet end hvad Hegai kongens chamberlain, keeper kvinder, udpeges. Og Esther opnåede fordel i den synet af alle dem, der kiggede på hende. {2:16} så Esther var taget til Kong Ahasverus 's landskaber i hans kongelige i tiende hus

måned, som [er] måneden Tebeth, i syvende år af hans regeringstid. {2:17} og kongen elskede Esther først og fremmest den kvinder, og hun opnåede nåde og ind i hans syn mere end alle jomfruer; så at han satte den kongelige krone over hende hovedet, og gjorde hendes dronning i stedet for Vasthi. {2:18} derefter Kongen gjorde en stor fest for alle sine fyrster og hans tjenere, [selv] Esthers fest; og han gjorde en overgang til den provinser, og gav gaver, ifølge den af kongen. {2:19} og Hvornår jomfruer var samlet den anden gang, så Mordecai sad i Kongens gate. {2:20} Esther havde endnu ikke [er] robede sin slægt og heller ikke hende folk; som Mordecai havde opkrævet hende: Esther gjorde bud af Mordecai, som da hun blev bragt op med ham. {2:21} i disse dage, mens Mordecai sad i Kongens Gate, to af kongens Kammertjenerne, Bigthan og Teresh, af dem, der holdt døren, blev vred og forsøgte at lægge hånd på Kong Ahasverus 's landskaber. {2:22} og det var kendte til Mordecai, som fortalte det til Esther dronning; og Esther certificeret konge [heraf] i Mordecais navn. {2:23} og da inkquisitionen blev lavet af sagen, var fundet ud; derfor de blev både hængt på et træ: og det var skrevet i bog i chronicles for kongen. {3:1} efter disse ting Kong Ahasverus fremme Haman søn af Hamedatha Agagite, og avancerede

ham, og indstille sin plads først og fremmest fyrster der [var] med

ham. {3:2} og alle kongens tjenere, der [var] i den king's gate, bøjet, og reverenced Haman: kongen havde så befalet angående ham. Men Mordecai bøjede sig ikke, heller ikke [ham] ærbødighed. {3:3} derefter king's tjenere, hvilke [var] i Kongens gate, sagde til Mordecai, hvorfor transgresser du kongens befaling? {3:4} nu det skete, når de talte dagligt til ham, og han lyttede ikke til dem, at de fortalte Haman, til at se om Mordecais spørgsmål ville stå: for han havde fortalt dem, at han [var] en jøde. {3:5} og da Haman så der Mordecai bøjede sig ikke, og heller ikke gjorde ham ærbødighed, så var

Haman fuld af vrede. {3:6}, og han troede hån at lægge hænder på Mordecai alene; for de havde robede ham den mennesker af Mordecai: derfor Haman forsøgte at ødelægge alle

Jøderne der [var] overalt i hele Kongeriget Ahasverus, [selv] mennesker af Mordecai.

{3:7} i den første måned, der [er] måneden Nisan, i den tolvte år af Kong Ahasverus, de kastede Pur, der [er], den masse, før Haman fra dag til dag og fra måned til måned, [at] tolvte [måned], [er], måneden Adar.

{3:8} og Haman sagde til Kong Ahasverus, der er en visse mennesker spredt i udlandet og spredt blandt de mennesker i alle provinser i thy Kongerige; og deres love [er] forskellige fra alle mennesker; hverken holde de kongens Love: derfor er det [er] ikke til kongens fortjeneste at lide dem.

{3:9} Lad hvis det behage kongen, det være skrevet, så de kan blive

ødelagt: og jeg vil betale 10.000 talenter sølv til den hænderne på dem, der har ansvaret for virksomheden, at bringe

[det] i Kongens statskasser. {3:10} og kongen tog hans ring fra hans hånd, og gav det Haman søn af Hammedatha Agagite, jødernes fjende. {3:11}, og den Kongen sagde til Haman, sølv [er] givet til dig, den mennesker også, hvis du vil gøre med dem som det synes godt til dig.

{3:12} derefter var kongens skriftkloge opfordrede trettende dag i den første måned, og der blev skrevet efter alle at Henrik havde befalet til kongens løjtnanter, og at Raad at [var] over hver provins, og at herskere af alle mennesker i hver provins i henhold til den skrive herom, og [at] alle mennesker efter deres sprog; i Kong Ahasverus 's landskaber var det skrevet og forseglet med kongens ring. {3:13} og bogstaverne blev sendt af indlæg i alle kongens provinser, ødelægge, dræbe, og at forårsage for at omkomme, alle jøder, både unge og gamle, små børn

og kvinder, på én dag, [selv] på trettende [dag] af den tolvte måned, som [er] måneden Adar, og [at tage] Forkæl dem efter et bytte. {3:14} kopi af skriftligt en befaling der skal gives i hver provins var udgivet for alle folk, at de bør være klar over dag. {3:15} indlæg gik ud, der skyndte sig af den Kongens befaling, og dekretet var givet i Shushan



palace. Og kongen og Henrik satte sig til at drikke; Men byen Shushan var forvirret.

{4:1} når Mordecai opfattet alt, hvad der skete, Mordecai leje sit tøj, og klædte sig i sæk med aske, og gik ud i midt i byen, og råbte med et højt og en bitter råb; {4:2} og kom endda før kongens Gate: for ingen [kan] indtaste i Kongens gate iklædt sæk. {4:3} og i hver provins, hvorhen den Kongens befaling og hans dekret kom, [der var] stor sorg blandt jøderne, og fastende, og græder, og jammer; og mange lå i sæk og aske.

{4:4} så Esthers tjenestepiger og hendes Kammertjenerne kom og

fortalte [det] hende. Derefter blev dronningen overordentlig sørgede; og

hun sendte klæder at iklæde Mordecai, og til at tage væk hans sæk fra ham: men han modtog [det] ikke. {4:5} derefter krævet Hatach, Esther [en] af kongens Kammertjenerne, hvem han havde udpeget til at deltage på hende, og gav ham et befaling til Mordecai, at vide hvad det [var], og hvorfor det [var]. {4:6} så Hatach drog til Mordecai til den gade i byen, der [var] før kongens gate. {4:7}

Og Mordecai fortalte ham om alt, hvad der var sket ham, og summen af penge at Henrik havde lovet at betale til kongens statskasser for jøder, at ødelægge dem.

{4:8} han gav ham også kopi af skrivning af den dekret, der blev givet på Shushan at ødelægge dem, at forkynde [det] til Esther, og kundgør [det] for hende og oplade hende, at hun skulle gå for kongen, at gøre bøn

til ham og gøre anmodning før ham for sit folk.

{4:9} og Hatach kom og fortalte Esther ord

Mordecai.

{4:10} igen Esther talte til Hatach, og gav ham

befaling til Mordecai; {4:11} alle kongens

ansatte og befolkningen i Kongens provinser, kender,

at hvo, om mand eller kvinde, skal komme til

kongen i indvendigt, der kaldes ikke, [der er] en

lov af hans at sætte [ham] til døden, undtagen sådan som de

Kongen skal holde ud den gyldne scepter, at han kan leve: men

Jeg er ikke blevet kaldt for at komme til kongen disse tredive

dage. {4:12} og de fortalte at Mordecai Esther ord.

{4:13} derefter Mordecai befalet for at besvare Esther, tror

ikke med dig, at du skal undslippe i Kongens hus,

mere end alle jøder. {4:14} hvis du helt holdest

din fred på dette tidspunkt, [da] skal der udvidelsen og

udfrielse opstå til jøderne fra et andet sted; men du

og din fars hus skal destrueres: og hvem ved

om du er kommet til Kongeriget [sådan] en gang som

denne?

{4:15} derefter Esther bød [dem] returnere Mordecai [dette

svaret,] {4:16} gå, samle alle de jøder, der er

stede i Shushan, og fast i mig, og hverken spise eller

**Page 581 Esther (græsk)**

drikke tre dage, nat eller dag: jeg også og min jomfruer vil

hurtigt samme; og så vil jeg gå til kongen, som [er]

ikke ifølge loven: og hvis jeg omkomme, jeg omkomme. {4:17}

så

Mordecai gik sin vej, og gjorde efter alle at Esther

havde befalet ham.

{5:1} nu det skete på den tredje dag, at Esther sætte på [hendes] royal [beklædning], og stod i den inderste ret af

Kongens hus, forhold til kongens hus: og kongen sad på hans kongelige trone i kongehuset, over mod den indgangen til huset. {5:2}, og det var så, da kongen så, Esther dronningen stående i retten, [der] hun opnåede ind i hans øjne: og kongen holdt ud til Esther de Golden sceptre der [var] i hans hånd. Så nærmede Esther, og rørte toppen af Scepteret. {5:3} så sagde kongen hende, hvad vil du, dronning Esther? og hvad [er] thy anmodning? Det skal endda blive givet dig til halvdelen af de Kongerige. {5:4} og Esther besvarede, hvis [det synes] god til kongen, lad kongen og Haman komme denne dag til den banquet, som jeg har beredt for ham. {5:5} så den Kongen sagde, årsag Haman at gøre hast, at han kan gøre som Esther har sagt. Så kongen og Haman kom til den selskabslokaler, Esther havde forberedt.

{5:6} og kongen sagde til Esther på banquet vin, hvad [er] thy andragende? og det skal gives dig: og hvad [er] thy anmodning? selv til halvdelen rige det skal udføres. {5:7} derefter svarede Esther og sagde, Mit andragende og min anmodning [er]; {5:8} Hvis jeg har fundet

ved synet af kongen, og hvis det behage kongen til at yde mit andragende, og til at udføre min anmodning, lod kongen

og Haman kommer til banquet, som jeg skal forberede

dem, og jeg vil gøre til imorgen, som kongen har sagt. {5:9} derefter gik Haman frem den dag glade og med en glad hjerte: men da Haman så Mordecai i Kongens Gate, at han stod ikke op, og heller ikke flyttet til ham, han var fuld af indignation mod Mordecai. {5:10} alligevel Haman undladt selv: og da han kom hjem, sendte han og kaldes for hans venner, og Zeresh hans kone. {5:11}, og Haman fortalte dem i glansen af sine rigdomme, og de væld af hans børn, og alle [ting] hvori de kongen havde støttet ham, og hvordan han havde avancerede ham over fyrster og kongens tjenere. {5:12} Haman sagde desuden, ja, Esther dronningen Lad ingen komme med kongen til den festlokale, at hun havde forberedt, men mig selv; og til morgen er jeg inviteret til hende også med den kongen. {5:13} men alt dette Torstejn mig intet, så længe jeg Se Mordecai Jøden sidder på kongens gate. {5:14} sagde Zeresh hans kone og alle hans venner til ham, lad en galge, være fremstillet af 50 alen høje, og at Morrow taler du til kongen, der Mordecai kan være hængt herom: så går du lystigt med kongen til banket. Og ting med glæde Haman; og han foranledigede galge skal foretages. {6:1} den aften kunne ikke kongen søvn, og han befalet for at bringe bog af registreringer af chronicles; og de blev læst for kongen. {6:2} og det blev konstateret, skrevet, at Mordecai havde fortalt af Bigthana og Teresh, to af kongens Kammertjenerne, ihændehavere af døren, der

forsøgte at lægge hånd på Kong Ahasverus 's landskaber. {6:3}  
og den  
Kongen sagde: hvilken ære og værdighed har været gjort til  
Mordecai for dette? Derefter sagde kongens tjenere,  
betjente ham, der er intet gjort for ham.  
{6:4} og kongen sagde, der [er] i retten? Nu  
Haman blev trådt i passiv retten i Kongens  
hus, til at tale til kongen til at hænge Mordecai den  
galge, som han havde forberedt til ham. {6:5} og kongens  
ansatte sagde til ham: Se, Haman står i den  
retten. Og kongen sagde, lad ham komme ind. {6:6} så Haman  
kom. Og kongen sagde til ham, hvad der skal gøres  
hen til manden, hvem kongen fryder sig ved at ære? Nu  
Haman troede i sit hjerte, til hvem ville kongen  
glæde at gøre ære mere end til mig selv? {6:7}, og  
Haman svarede kongen, For manden, hvem kongen  
fryder til ære, {6:8} lad den kongelige apparel bringes  
som konge [useth] til at bære, og hesten der kongen  
rideth, og crown royal, som ligger på hans hoved:  
{6:9} og lad denne beklædning og hest leveres til den  
hånd af en af kongens mest ædle fyrster, som de kan  
array-manden [derhos] hvem kongen fryder til ære,  
og bringe ham på hesteryg gennem gaden i byen,  
og proklamere før ham, således skal det ske til manden  
Hvem kongen fryder til ære. {6:10} derefter kongen  
sagde til Haman, gøre hastværk, [og] tage tøjet og den  
hest, som du har sagt, og gøre selv så at Mordecai den  
Jøde, der sidder på kongens gate: Lad intet undlade af alt,  
du har talt. {6:11} derefter tog Haman tøjet og

hesten, og klædt Mordecai, og bragte ham  
Ridning gennem gade i byen, og proklamerede  
før ham, således skal det ske hen til manden som den  
Kongen fryder til ære.

{6:12} og Mordecai kom igen til kongens gate. Men  
Haman svømmede til sit hus, sorg, og at have hovedet  
dækket. {6:13} og Henrik fortalte Zeresh hans kone og alle hans  
venner alle [ting] der var tilstødt ham. Så sagde hans  
kloge mænd og Zeresh hans kone til ham, hvis Mordecai [være]

af  
frø af jøder, før hvem du har begyndt at falde,  
Du skal ikke få magt over ham, men skal helt sikkert falde  
før ham. {6:14} og mens de endnu [] tale med  
ham, kom kongens Kammertjenerne, og svømmede for at  
bringe

Haman til banket, Esther havde forberedt.

{7:1} så kongen og Haman kom til Banket med  
Esther dronningen. {7:2} og kongen sagde igen til Esther  
på andendagen på banket vin, hvad [er] thy  
andragende, queen Esther? og det skal gives dig: og  
Hvad [er] thy anmodning? og det skal udføres [endda] til  
halvdelen rige. {7:3} derefter Esther dronningen  
svarede og sagde, hvis jeg har fundet ind i dine øjne, O  
konge, og hvis det behage kongen, lad mit liv være givet mig på  
min

andragende, og mit folk på min anmodning: {7:4} For vi er  
solgt, jeg og mit folk, at blive ødelagt, at blive slået ihjel, og til  
omkomme. Men hvis vi havde været solgt til trælle og  
bondwomen, jeg havde holdt min tunge, selv om fjenden

kunne ikke udligne kongens skade.

{7:5} så Kong Ahasverus 's landskaber svarede og sagde til Esther dronning, hvem er han, og hvor er han, at turde formoder i hans hjerte til at gøre det? {7:6} og Esther sagde, den

modstander og fjende [er] dette onde Haman. Derefter Haman var bange før kongen og dronningen.

{7:7} og kongen som følge af banket vin i hans vrede [gik] i palace garden: og Haman stod op for at fremsætte anmodning om sit liv til Esther dronning; for han

så, at der var onde bestemt mod ham af kongen.

{7:8} derefter kongen vendte tilbage fra Slotshave i i stedet for banket vin; og Haman var faldet ved sengen hvorpå Esther [var]. Så sagde kongen, Vil han tvinge dronning også før mig i huset? Så den ordet gik ud af kongens mund, de dækkede Hamans ansigt. {7:9} og Harbonah, en af kammerherrerne, sagde for kongen, se også, galgen 50 alen høj,

### **Esther (græsk) side 582**

som Henrik havde lavet til Mordokaj, der havde talt godt for kongen, står i huset af Haman. Så den Kongen sagde, hæng ham herom. {7:10} så de hængt Haman på galgen, som han havde forberedt til Mordecai. Derefter blev Kongens vrede pacificeret.

{8:1} den dag gjorde Kong Ahasverus give huset af Haman jøderne' fjenden til Esther dronningen. Og Mordecai kom frem for kongen; for Esther havde fortalt hvad han

[var] til hende. {8:2} og kongen tog sin ring, som han havde taget fra Haman, og gav det Mordokaj. Og Esther indstille Mordecai over Haman hus.

{8:3} og Esther talte endnu en gang før king, og faldt ned for hans fødder, og Capua ham med tårer til at lægge væk fortræd af Haman Agagite og hans enhed at han havde udtænkt mod jøderne. {8:4} så kongen holdt den gyldne scepter mod Esther. Så Esther opstod, og stod for kongen, {8:5} og sagde, hvis det behage kongen, og hvis Jeg har fundet ind i hans øjne, og ting [synes] højre før kongen, og jeg [være] behagelig i hans øjne, lad det være skrevet at vende bogstaverne udtænkt af Haman søn af Hammedatha Agagite, som han skrev at ødelægge de Jøder som [er] i alle kongens provinser: {8:6} For hvordan kan jeg tåle at se det onde, der skal komme over mit folk? eller hvordan kan jeg udholde at se ødelæggelse af min slægt?

{8:7} så Kong Ahasverus 's landskaber sagde til Esther dronningen

og at Mordecai jøde, se, jeg har givet Esther den hus af Haman, og ham de har hængt på den galge, da han lagde sin hånd på jøderne. {8:8}

Skrive jer også for jøderne, som det liketh du i Kongens navn og segl [det] med kongens ring: for at skrive der er skrevet i Kongens navn, og forseglet med den king's ring, kan ingen mand vende. {8:9} derefter blev den Kongens skriftkloge kaldte på daværende tidspunkt i den tredje måned, der [er],

måned Sivan, på tre og tyvende [dag] heraf; og det blev skrevet efter at Mordecai



befalet til jøderne og løjtnanter, og den deputerede og herskere af provinserne [er] fra Indien til Etiopien, et hundrede tyve og syv provinser, til hver provins ifølge Skriften heraf, og til alle mennesker efter deres sprog, og at jøderne ifølge deres skrivning og deres sprog. {8:10}

Og han skrev i Kong Ahasverus navn, og forseglede det med kongens ring, og sendte breve af indlæg på hesteryg, [og] ryttere på muldyr, kameler, [og] unge dromedarer: {8:11} hvori kongen givet jøderne der [var] i hver by til at samle sig, og til at stå for deres liv, at ødelægge, dræbe og forårsage for at omkomme, alle de strøm af mennesker og provinser, der ville angribe dem, [både] små og kvinder, og [at tage] forkæle dem efter et bytte, {8:12} på én dag i alle provinser af kongen Ahasverus [nemlig] på trettende [dag] af den tolvte måned, som [er] måneden Adar. {8:13} kopien af at skrive for en befaling skal gives hvert provinsen [var] offentliggjort for alle mennesker, og at jøderne bør være klar over denne dag til at hævne sig på deres fjender. {8:14} [så] stillingerne der red på muldyr [og] kameler gik ud, skyndte sig og presset af Kongens befaling. Og dekret blev givet på Shushan slottet.

{8:15} og Mordecai gik ud fra tilstedeværelsen af den kongen i royal beklædning af blå og hvid, og med en stor krone af guld, og med en beklædningsgenstand af fine linned og lilla:

og byen Shushan jublede og var glad for. {8:16} den Jøder havde lys og glæde, og glæde, og ære. {8:17} Og i hver provins, og i hver by, hvorhen den Kongens befaling og hans dekret kom, jøderne havde glæde og glæde, en fest og en god dag. Og mange af de befolkningen i landet blev jøderne; for frygt for jøderne faldt på dem.

{9:1} nu i tolvte måned der [er], måneden Adar, på den trettende dag i det samme, når kongens befaling og hans dekret trak nær sættes udførelse, i dag, at fjenderne af jøder håbede at have magt over dem, (selv om det blev forvandlet den Tværtimod, at jøderne havde regel over dem der hadede dem;)

{9:2} jøderne samlet sig sammen i deres byer overalt i alle provinser i Kong Ahasverus 's landskaber, at lægge hånd på, som søgte deres skade: og ingen mand kunne modstå dem; for frygt af dem faldt på alle mennesker.

{9:3} og alle provinser, herskere og den løjtnanter, og deputerede og officerer af kongen, hjalp jøderne; fordi frygten for Mordecai faldt på dem. {9:4} for Mordecai [var] stor i Kongens hus, og hans berømmelse gik ud i hele alle provinser: for dette mand Mordecai vokset sig større og større. {9:5} således de Jøder slog alle deres fjender med slagtilfælde af sværd, og slagting og destruktion, og gjorde, hvad de ville for dem, der hadede dem. {9:6} og i Shushan slottet Jøderne dræbte og ødelagde fem hundrede mænd. {9:7}, og Parshandatha, og Dalphon og Aspatha, {9:8} og Poratha, og Adalia, og Aridatha, {9:9} og Parmashta,

og Arisai, og Aridai og Vajezatha, {9:10} ti sønner af Haman søn af Hammedatha, en fjende af jøderne, dræbte de; men på forkæle lagde de ikke deres hånd. {9:11} Den dag antallet af dem, der blev slået ihjel i Shushan Slottet blev indbragt for kongen.

{9:12} og kongen sagde til Esther dronning, jøderne har slået ihjel og ødelagde fem hundrede mænd i Shushan den Palace, og de ti sønner af Haman; Hvad har de gjort resten af kongens provinser? Nu hvad [er] thy andragende? og det skal gives dig: eller hvad [er] thy anmodning yderligere? og det skal gøres. {9:13} sagde Esther, hvis det behage den konge, lad det ydes til jøderne som [er] i Shushan til gøre at morrow også i henhold til denne dag dekret, og lad Hamans ti sønner hænges på galgen. {9:14} og Kongen befalede det så skal gøres: og dekretet var givet på Shushan; og de hængt Hamans ti sønner. {9:15} for jøderne der [var] i Shushan samlet sig sammen på den fjortende dag også månedens Adar og dræbte tre hundrede mænd på Shushan; men på den bytte de lagde ikke deres hånd. {9:16} men de andre jøder, [var] i Kongens provinser samlet sig sammen, og stod for deres liv, og havde resten af deres fjender, og slog ihjel af deres fjender halvfjerds og fem tusind, men de lagde ikke deres hænder på bytte, {9:17} på trettende dag i måneden Adar; og på den fjortende dag i den samme hvilede de, og gjort det til en dag med fest og glæde. {9:18} men jøderne der [var] på Shushan samles på trettende [dag] heraf; og på fjortende heraf; og på femtende [dag] af samme

de hvilede, og gjort det til en dag med fest og glæde. {9:19} derfor jøderne i de landsbyer, der boede i den unwalled byer, lavede den fjortende dag i måneden Adar [en dag af] glæde og fest, og en god dag, og af at sende dele sig til en anden.

{9:20} og Mordecai skrev disse ting, og sendte breve for alle jøderne der [var] i alle provinser af kongen Ahasverus, [både] næsten og langt, {9:21} til stablish [denne] blandt dem, at de skal holde fjortende dag af den måneden Adar og den femtende dag i samme, årlige {9:22} som dage hvori jøderne hvilede fra deres

### **Page 583 Esther (græsk)**

fjender, og den måned, der blev forvandlet til dem fra sorg til glæde og fra sorg til en god dag: at de bør gøre dem dage af fest og glæde, og sender dele en til en anden, og gaver til fattige. {9:23} og Jøderne forpligtede sig til at gøre som de havde begyndt, og som

Mordecai havde skrevet til dem; {9:24} fordi Haman søn af Hammedatha, Agagite, en fjende af alle de Jøder, havde udtænkt mod jøderne til at ødelægge dem, og havde

støbt Pur, der [er], lot, forbruge dem og ødelægge dem; {9:25} men når [Esther] kom for kongen, han befalet af breve, hans onde enhed, som han udtænkt mod jøderne, skal vende tilbage efter sit eget hoved, og at han og hans sønner skal hænges på galgen.

{9:26} derfor de kaldes disse dage Purim efter den navnet på Pur. Derfor til alle ord med dette brev, og

[om det] som de havde set angående dette spørgsmål, og der var kommet til dem, {9:27} jøderne ordineret, og tog dem, og over deres frø og over alle som sluttede sig til dem, så det ikke bør undgå, at de ville holde disse to dage efter deres skrivning og ifølge deres [udnævnte] tid hvert år; {9:28} Og [at] disse dage [bør] husket og holdt overalt i hver generation, hver familie, hver provins, og hver by; og [at] disse dage af Purim ikke bør mislykkes blandt jøderne, eller memorial af dem omkomme fra deres frø. {9:29} derefter Esther dronning, datter af Abihail, og Mordecai Jøden, skrev med alle myndighed, for at bekræfte denne anden skrivelse af Purim. {9:30} og han sendte

breve til alle jøderne, at de hundrede tyve og syv provinser i Kongeriget Ahasverus [med] ord af fred og sandhed, {9:31} at bekræfte disse dage af Purim i deres gange [udpeget], ifølge som Mordecai Jøden og Esther dronningen havde indskærpede dem, og som de havde

forordnet til sig selv og deres efterkommere, i sager vedrørende de

faster og deres råb. {9:32} og dekret af Esther bekræftet disse sager af Purim; og det var skrevet den bog.

{10:1} og Kong Ahasverus 's landskaber lagde en hyldest på den land, og [på] øer i havet. {10:2} og alle retsakter af sin magt og sin magt, og angivelse af den storhed af Mordecai, hvortil kongen avancerede ham,

[er] de ikke skrevet i bogen af chronicles af den konger af medier og Persien? {10:3} for Mordecai Jøden [var] næste for Kong Ahasverus 's landskaber, og stor blandt jøderne, og accepteret af mange af hans brødre, søger de væld af hans folk, og talende fred til alle hans efterkommere.

## **APOKRYFE SKRIFTER**

### **ESTHER (GRÆSK) AF KING JAMES BIBEL 1611**

[www.Scriptural-Truth.com](http://www.Scriptural-Truth.com)